

**FAG**

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

2019915

No. bolle cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	GiornoSped. Versandtag
32926206	49160695	2018-05-15
Cod.cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	1
Ns. rif. Unsere Zeichen	Tel.int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte	513
Am Erlet 29	
DE-90518 Altdorf	

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen	Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen
DAP	MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		180183351 5008118445. 180183501
*****	***	Numero d'ordine 0131588 Bolla 32926206 Magazzino 61/5061 N. ordine cliente 550003247302 Vostro riferimento 413 Dati supplementari 20140827		
0010	Nr-art-clie	9009016676 065032004-0000-10 065-032-004 F-562440.01.RH#W COM-Code DI Paese origine GERMANIA	10800	
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960850342 001
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960850436 003
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960851093 002
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960852864 004
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960853911 006
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960856728 005
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960857993 007
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960858071 008
	Charge	0029845455 di cui	1200#	960858976 009
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	9 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507			
	9 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM) 20-38			
180	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-von 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90			KUEHNENAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE
		Quantità dichiarata:	10800	
		Quantità effettiva:		
		Tipo Imballaggio:		
		Quantità Imballi:		
		Conformità alle schede d'imballo:	☒ SI ☐ NO	
		Data controllo:		
		Firma		
		Continuazione 2		

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 782-0
Fax +49 9132 82-4950

19:59

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr.	Num. spediz. Sendungs-Nr.	Giorno Sped. Versandtag
32926206	49160695	2018-05-15
Cod. cl. Kunden-Nr.	Codice fornitore Lieferanten-Nr.	Pagina Seite
024466	91000733	2
Ns. nf. Unsere Zeichen	Tel. int. Hausruf	
WP/IWS-P21		

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Scharrer Transporte 513
Am Erlet 29
DE-90518 Altdorf

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod. var. / Var.-Nr.	Nr. art. clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
Lista pacchi per spediz.:				
		Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr. espresso	
MW PAL		806 X 606 X 930 mm.		
	49160695-001	960850342	244,0 47,3 34047	6439608503426
	49160695-002	960851093	242,0 45,3 34047	6439608510936
	49160695-003	960850436	243,0 46,3 34047	6439608504362
	49160695-004	960852864	242,5 45,8 34047	6439608528641
	49160695-005	960856728	242,5 45,8 34047	6439608567282
	49160695-006	960853911	243,0 46,3 34047	6439608539111
	49160695-007	960857993	242,5 45,8 34047	6439608579933
	49160695-008	960858071	242,5 45,8 34047	6439608580717
	49160695-009	960858976	242,5 45,8 34047	6439608589765

Somma per spediz. 49160695 9 colli 2184,5 414,2 4,088 cbm

SCHARRER,ALTDORF (513)**AVIEXP32926206**

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestrasse 1-3
DE-91074 Herzogenaurach
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

19:59

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49160695	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-05-15		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49160695		9) Versandspediteur Scharrer Transporte		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Cod.cl. 24466		Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf Telefon 09187-6711 Telefax 13) Bordero-Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA POSTO SCARIC 14248		16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit			

18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr.Zeit	19) Numero	20) Packaging Type	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
12926206	9	MW PAL	1	Rollenlager, spanlos	413,9	2184,5
Lista imballo per spediz.: 9 Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507 9 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 180 KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA- KLT 4314 400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90				Descriz. clienti		
Tot.	9	Rauminhalt cbm/Lademeter		4,088 Summen	413,9	2184,5

29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung

 Gefahrgutmuster-Nr. Verpackungsgruppe Nettomasse kg/l

 Hinweise auf Sondervorschriften

0) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 32926206		34) Auftragsnummer Kunde 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		35) Kontierung 39) Abrechnungs-Schl.	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Z Hartmut Kober AN HK 922 +19171 5333508		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten Via dei Ciclamini, S.p.A. - 70026 Modugno (BA) 16 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		48) für Stabilimento di destinazione	

(Platz für Barcodefelder)

Frachtauftrag / Consignment note Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Sondertransport-Nr. / Premium freight no. Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18502D0 Datum / Date 15.05.2018 20:35 Richtung / Direction Ausgang / Outbound			
Beladestelle / Loading point Tor 93 Ladetag / Loading date 15.05.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 16:00				Spediteur / Carrier Scharrer Transporte Spediteur-Nr. / Carrier no. 513			
Empfänger / Receiver GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 16.05.2018 Eintreff-Zeit / Required time 16:00			
Shipping reference number							
Packstück / Parcel Reference number 49160695 Type Pallet		Anzahl / Quantity 9	Abmessung / Dimensions Länge / Length 81 Breite / Width 61		cm Höhe / Height 93	Gewicht / Weight kg 2184,000	
Summe Packstücke / Amount parcels 9				Gesamt Gewicht / Total weight 2184,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com				Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: RIVERA TAGEL S.r.l. Via del... 26 Modugno (BA)			
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date 15.05.2018 Uhrzeit 20:40 Name Hartmut Kober ANHANG 922 +49171 5333508				Unterschrift / Signature 16.05.2018 "Ricevuta di riserva di verifica sulla qualità e quantità"			
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name				Unterschrift / Signature			